

29 IX 1958

Bewindvoerder van de R.

Coördinatie (2)

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling
etgeving, eerste kamer, de 8e
september 1958 door de Minister
van Arbeid en Sociale Voorzorg
verzocht hem van advies te dienen
ver een ontwerp van ministerieel
besluit "tot wijziging van het mi-
nisterieel besluit van 22 septem-
ber 1955 ter uitvoering van het
organiek koninklijk besluit van
de ziekte- en invaliditeitsverze-
kering en de bilaterale en multi-
laterale overeenkomsten betreffen-
de de sociale zekerheid waar zij
de ziekte- en invaliditeitsverze-
kering beogen", heeft de 18e
september 1958 het volgend advies
gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section
de législation, première chambre,
saisi par le Ministre du Travail
et de la Prévoyance sociale, le
8 septembre 1958, d'une demande
d'avis sur un projet d'arrêté
ministériel "modifiant l'arrêté
ministériel du 22 septembre 1955
portant exécution de l'arrêté
royal organique de l'assurance
maladie-invalidité et des conven-
tions bilatérales et multilaté-
rales de sécurité sociale en ce
qu'elles visent l'assurance
maladie-invalidité", a donné le
18 septembre 1958 l'avis suivant :

Bij het ontwerp zijn geen
opmerkingen te maken.

Le projet n'appelle pas d'ob-
servations.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : J. SUETENS,
Messieurs :

eerste-voorzitter,
premier président,

G. VAN BUNNEN,
K. CLAES,

raadsheren van State,
conseillers d'Etat,

L. FREDERICQ,

bijzitters van de
afdeling wetgeving,

F. DUCHENE,

assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw : J. DE KOSTER,
Madame :

adjunct-griffier,
greffier adjoint,

griffier.
greffier.

De overeenstemming tussen
de Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. J. SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. J. CLAES, substituut.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de H. J. SUETENS.

Le rapport a été présenté par
H. J. CLAES, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. DE KOSTER.

(get.) J. SUETENS.